אידישע העלדן

שפאנענדער ראמאן פונ'ם אידישן לעבן אין דער צייט פון דער גרויסער מלחמה

פון י. ג.

(פארטזעצונג)

די רואיקייט מיט וועלכער ער האט געערדט און זיין גיפטיקער און שפאטישער טאן פון זיין שטימע האבן כוואסטונאוו'ן געמאכט ווילד פון צארן, אין זיין געזיכט האבן זיך געביטן אלע פארבן און פון זיינע ליפן האט זיך ארויסגעריסן א געשריי.

— פארפלוכטער זשיד! — דו האסט נאך די חוצפה צו פאדערן פון מיר דין וחשבון, וואס איך טו?!

און ער האט געכאפט די פעטליע, וואס איינער פון די דינער האט געהאלטן אין האנט און ער האט זי א שליידער געטאן אין דער לופט, אום עס אריבערצווארפן איבער דעם קאפ פון דעם אידישן יונגערמאן.

אבער מיט דער שנעלקייט פון א בליץ האט דער געבונדענער רפאל ניימאן זיך איינגעקנייטשט און איינגעבויגן, און דער לאנגער שלייף האט אריבערגעשוועבט איבער אים און איז געפאלן צו דער ערד א צוזאמענגעצויגענער.

אין דעם דאזיקן אויגנבליק האט אים פאן טישקעוויץ ברוטאל א שטויס געטאן מיט פויסט אין רוקן.

— מיינסטו שפיאן אנצופאנגען א קאמף קעגן דעם קאפיטן? — האט ער געערדט מיט האס. — אבער זיי זיכער, אז מיר וועלן אלע זשידעס אויסראמען פון גאליציע.

רפאל ניימאן האט ניט געענטפערט. נאר ער האט געווארפן א שטעכעדיקן בליק אויף דעם פאליאק.

— נו, מאכט עס שנעלער אלעקסאנדער ניקאלייעוויטש, האט אויך פאן קאנוויצקי איצט זיך אריינגעמישט, — זיי זיינען דא אין גאליציע צו פיל, אז מען זאל אויף יעדן דארפן פארלירן אזויפיל צייט.

אויף זיין בליק האבן צוויי פויערים פעסט געהאלטן דעם אומגליקלאכן אידישען יונגערמאן, ווערנד פאן טישקעוויץ האט איצט אויפגעהויבן די שטריק פון דער ערד אום עס צו פארציען ארום דעם אידנ'ס האלז.

און מיט עטלאכע טריט ווייטער, ביים ווערדל איז געשטאנען די גרויסע מאסע פוילישע פויערים מיט ווייבער און קינדער, מיט איינגעהאלטענע אטעמס, מיט גרויס אינטערעס צו דער מורא'דיקער סצענע.

רפאל ניימאן איז געשטאנען שטאלץ און קאלט בלוטיק, און נאר זיינע ליפן האבן געמורמלט גיטל'ס נאמען.

פאר א גרויסן שאטן בוים אנטקעגן דעם פענסטער, פון וועלכן עס האט ארויסגעקוקט די שיינע פאנענקא יאדוויגא, האבן די תלינים זיך אפגעשטעלט מיט זייער אומגליקלאכן אידישן קרבן.

רפאל ניימאן האט צופעליק געווארפן זיינע בליקן צו דעם פענסטער, ער האט דערזעען די שיינע פאליאטשקע, וועלכע האט ערשט מיט עטלאכע וואכן צוריק געזוכט זיין ליבע, און זיינע ליפן האבן זיך געעפנט, אום א רוף צו טאן צו איר און בעטן ביי איר הילף, אבער ער האט באלד אפגעווענדעט מיט שטאלץ זיין קאפ. ער האט ניט געוואלט בעטן רחמנות ביי דער דאזיקער שלאנג, וועלכער ער האט צו פארדאנקען זיין אומגליק.

— מאכט א סוף! ציט אים ארויף! — האט כוואסטונאוו אויסגערופן, — גוט אכטונג, איך ציל:

— איינס!...

די צוויי פויערים האבן שנעל אריבערגעווארפן דעם צווייטן ענד פון דער שטריק איבער איינעם פון די שטארקסטע צווייגן פון דער בוים און האבן אנגעהויבן ציען.

— צוויי!...

דער אומגליקלאכער יונגערמאן האט צוגעמאכט די אויגן און זיינע ליפן האבן עטוואס געמורמלט וואס קיינער האט ניט געהערט, ווערנד די גרויסע מאסע פויערים האבן זיך אנגעהויבן צו שפארן נעענטער, אום צו זעען קלאר די דאזיקע שרעקלאכע בילד.

מען האט אומגעדולדיק געווארט, אז קאפיטאן כוואסטונאוו זאל אויסרופן דריי.

אבער אין דעם דאזיקן אויגנבליק האט זיך באמערקט' אין דער מאסע אן אומרואיקער גפעיל.

עס האט זיך געטראגן א וואלקן שטויב און עס האבן זיך געהערט טריט פון פילע פערדע, וואס האבן אזוי ווי געמאכט ציטערן די ערד און מענשלאכע שטימען, פון וועלכע מען האט ניט געקאנט פארשטיין קיין ווארט.

די אויגן פון אלע פויערים האבן זיך אומגעווענדעט צו דער זייט פון וואנען עס האט זיך געטראגן דער וואלקן שטויב.

— סאלדאטן קומען! — האט זיך ארויסגעריסן פון אלעמענס העלזער.

ווען רפאל ניימאן מיט דער פעטליע אויף דעם האלז האט ביי דעם דאזיקן געשריי ווידער געעפנט די אויגן איז ער געשטאנען ווי פארשטיינערט פון דער גוואלדיקער בהלה, וואס ער האט איצט דערזעען.

דאס ערשטע וואס אים האט זיך געווארפן אין די אויגן, איז געווען, ווי קאפיטאן כוואסטונאוו האט פלוצלונג א שפרונג געטאן אויף זיין פערד און איז אוועקגעפלויגן ווי א פייל פון בויגן אויפ'ן וועג נאך מיסליץ, אזוי ווי נאכגעיאגט פון א מחנה שדים.

דאן האט פאן קאנוויצקי, דער רייכער און דער מעכטיקער פוילישער פריץ, וועלכער איז געווארן בלאס און רויט, האט אנגעהויבן ארומלויפן, ברעכנדיק די הענט, און רופנדיק:

— פאן טישקעוויץ, פאן טישקעוויץ! יאגט נאך דעם מאסקאל, דעם שונא פון אונזער לאנד, לאזט אים ניט אנטלויפן.

און די מאסע פויערים זיינען צעלאפען אין אלע ווינקלאך און פון דעם פענסטער איז פארשוואונדן געווארן דאס שיינע געזיכט פון פאנענקא יאדוויגא.

רפאל ניימאן איז געשטאנען אליין אונטער דער בוים, אויף וועלכער ער האט געזאלט געהאנגען ווערן, און אלעס האט אים אויסגעקוקט ווי א חלום. ער האט ניט געקאנט באגרייפן וואס דא איז פארגעקומען? פארוואס זיינען צעלאפן געווארן? וואס האט פאסירט?

אלס פלוצלונג האט ער זיך דערפילט ארומגעקלאמערט פון צוויי קרעפטיקע ארעמס און א שטימע האט גערופן צו אים אין א פריידיקער איבעראשונג:

— רפאל! ניימאן! דאס ביסטו? דו דא?!

דאס איז געווען דער דארער לעווי. הויך, מאגער, מיט גליענדיקע אויגן און פול מיט פייער. רפאל ניימאן האט אים אנגעקוקט שווייגענדיק און זיך געוואונדערט, ווי קומט ער אין דעם מונדיר פון א לייטענאנט?

און דא האט ער אויך דערזעען לעבן זיך די אנדערע חברים פון דעם אקאדעמישן פאראיין: דעם גרויסן שוויגער, שענבערג. דער אייביקער צווייפלער, נייפעלד; דער ווייך־הארציקער גזלן, באכראך; און אויך זיין גיטל'ס ברודער, מאיר מארגאליס, און הינטער זיי א גאנצע קאמפאניע סאלדאטן.

— חברים! מיין גאט! איר דא?! האבן זיינע ליפן געמורמלט.

רפאל ניימאן איז דערוויל זיכער. זיין לעבן איז דערוויל געראטעוועט. לאמיר אים לאזן פאר א ווייל אין די הענט פון זיינע חברים און זעען וואס עס איז געווארן פון דער אומגליקלאכער גיטל.

קאפיטל 20

די אומגליקלאכע גיטל מארגאליס. די שיינע מיסליצער כלה, איז געווען א געפאנגענע אין דעם נאנען קלויסטער אין דער שטעטל וויעקסנאר.

דער דאזיקער קלויסטער איז איינער פון די גרעסטע אין גאליציע, ער איז באקאנט מיט דעם נאמען "דער קלויסטער פון די הייליקע יונגע פרויען" און געהערט צו דעם קאטוילישן דאמאניקאנער ארדער. איז אן אלטע און פינסטערע געביידע, וואס שטייט אויף א הויכן בארג ארומגערינגלט פון א מויער אזוי ווי א פעסטונג און שטאמט נאך פון די צייטן פון מיטל אלטער.

אהער האט פאן טישקעוויטש אין יענער אומגליקלאכער נאכט געבראכט די אידישע מיידל. וועלכע איז געווען אין וואגן שטרענג באוואכט צווישן אים און זיינעם א פארטרויטן דינער.

ווען פאן טישקעוויטש האט אנגעקלאפט אויפ'ן טויער פון קלויסטער האט אים פון אינעווייניק געעפנט אן אלטע נאנע, וועלכע האט מיט אירע ברייטע שווארצע קליידער און דעם טשיפיק אויפ'ן קאפ אויסגעזען אין דעם גרויען פרימארגן ווי א שרעקלאכע באשעפעניש פון א פינסטערן אפגרונט.

איך וויל רעדן מיט דער אויפזעערן, האט ער צו איר געזאגט, קאן איך אריינקומען אהער?

— קיין פוס פון קיין מאן קאן ניט באטרעטן דעם קלויסטער, — האט די אלטע נאנע געענטפערט מיט א הייזעריקער שטימע, שוועסטער טערעזא וועט ארויסקומען צו אייך; זי איז איצט ביים געבעט. איז עס זייער וויכטיק?

— זייער וויכטיק, — האט פאן טישקעוויטש געענטפערט שטיל, — איך אייל זיך צוריק. עס האנדלט זיך וועגן א אידישער מיידל.

עס האט אויסגעקוקט אזוי ווי די אלטע נאנע וואלט עלעקטריזירט געווארן פון די דאזיקע ווערטער. זי האט א שפרונג געטאן מיט אן אימפעט, וואס מען וואלט גארניט געקאנט גלויבן אויף אזא אלטער פרוי און אין נעקסטן אויגנבליק איז זי פארשוואונדן געווארן אין הויף.

אבער פאן טישקעוויטש האט ניט לאנג געדארפט ווארטן.

עס זיינען אריבער קוים פינף מינוט, אלס פאר אים איז געשטאנען א הויך־געוואקסענע דארע יונגע פרוי מיט אן אומגעווייינלאך גרויסן גאלדענעם צלם אויפ'ן האלז און אויפ'ן פינגער א רינג, וואס ווערן געגעבן פון דעם פאבסט נאר צו אזעלכע קלויסטער אויפזעערנס, וועלכע האבן זיך אויסגעצייכנט מיט זייער ערגעבנקייט פאר די קאטוילישע קלויסטער.

דאס איז געווען די אויפזעערן, שוועסטער טערעזא.

צווישן די נאנעס פון דעם קלויסטער האט מען זיך דערציילט שטילערהייד, אז שוועסטער טערעזא האט אמאל געפירט א גאנץ אנדער סארט לעבן אלס היינט.

(פארטזעצונג קומט)

"דער גאלדענער חתן" אין קווינס טעאטער

פלארענס ווייס

מאריס אוישער

מארגן, פרייטאג, און שבת אוונט, טרעטען אויף פלארענס ווייס און משה אוישער אין א נייער שיינער אפערעטע "דער גאלדענער חתן". די דאזיקע צוויי אפערעטן שוישפילער צוזאמען מיט לואיס קרעמער און דעם גאנצן קווינס טעאטער פערסאנאל האבן צו שפילן שיינע אמוזירענדיקע ראלן וואס וועט זיכער אויסנעמען ביים עולם.

"דער גאלדענער חתן" איז אן אינטערעסאנטע אמוזירנדיקע אפערעטע אין 3 אקטן, מיט שיינע מוזיק און לידער געזונגען פון פלארענס ווייס און משה אוישער. די קווינס טעאטער פאטראניזירער דערווארטעט צוויי אמוזירנדיקע אוונטן ביי דער דאזיקער אפערעטע.

זונטאג אוונט וועט פלארענס ווייס, משה אוישער, לואיס קרעמער און דער גאנצער אנסאמבל אויפטרעטן אין א שיינעם קאנצערט פון געזאנג, טענץ, איינאקטערס און א. וו.

צען באנדיטן באטייליקן זיך אין רויבעריי אין דעטראיט

דעטראיט, פעב. 5. — א גוט ארגאנירטע באנדע פון צען מענער האבן נעכטן ביינאכט בארויבט דעם הויפט אפיס פון "וועסטערן יוניאן טעלעגראף קאמפאני" אין צענטער פון דעם פינאנציעלן דיסטריקט און זיי זיינען אנטלאפן מיט ארום דריי טויזנט דאלאר "פרנסה".

אכט פון די רויבער, באוואפנט מיט רעוואלווערן און מאשין ביקסן, האבן אכטונג געגעבן אין דרויסן אויף די צוויי אריינגאנגען צו דער געבידע און אויף די צוויי אוטאמאבילן אין וועלכע דער גאנצער "מנין" איז שפעטער אנטלאפן און די אנדערע צוויי זיינען אריין אין אפיס און זיי האבן צוגעשפארט די עלף אנגעשטעלטע און צוואנציק קליענטן, וואס האבן זיך צו יענער צייט געפונען אין אפיס, אין א ווינקל, און זיי האבן ארויסגענומען פון קאסע־קעסטל דאס געלט, און זיי, צוזאמען מיט זייערע שומרים אין דרויסן, זיינען באלד פארשוואונדן געווארן.

קווינס טעאטער

צווייטע וואך

קומט באגריסן אונזערע געסט

לואיס קרעמער — פלארענס ווייס — משה אוישער

פרייטאג און שבת אוונט, פעברואר 7טן און 8טן

ווערט אויפגעפירט צום ערשטן מאל אין וויניפעג ניו יארקס גרעסטער סוקסעס

"דער גאלדענער חתן"

אין 3 אקטן מיט 12 נומערן געזאנג

זונטאג אוונט — א גרויסער קאנצערט

קומט אין צייט — באזארגט זיך שוין מיט טיקעטס

אין פארבארייטונג אונזער ערשטע גרויסע פראדוקשאן "רחל'ע"

NEW PALACE THEATRE

היינט, מארגן און שבת

די לאוו ראקעט

א דורכאויס ריידנדיק בילד, אויך ריידנדע קאמעדיע, סעריאל, פאבלען.

אין פעלעס טעאטער

היינט, מארגן און שבת ווערט געוויזן אין פעלעס טעאטער "די לאוו ראקעט", מיט דאראטי מעקייל אין דער הויפט ראל. זייער א אינטערעסאנט בילד א דראמע פון פרויען ליבע און דעם קרבן וואס זי ברענגט דערפאר. דאס איז א דורכאויס ריידנדיק בילד, געשפילט פון א ערשט־קלאסיקן קעסט. עס ווערט אויך געוויזן א שיינע, אמוזירנדיקע ריידנדיקע קאמעדיע, אויך סעריאל און פאבלען.

היינט אויף דער ראדיא

CKY 780

7.00—קענעדיען עווערעדי שטונדע טשיין פון טאראנטא.

8.00—נעלסאן טשאקלאר שטונדע. טשיין פון טאראנטא.

CNRW 780
וויניפעג

9.00—סי. ען. אר. טראנסקאנטינענטאל נעטווארק פיטשור ארטיסטן, סאפראנא, פידל.

CJRW 499.7
פלעמינג

5.40—מוזיק.
6.00—אנקל פיטער
8.00—ברידזש ניים.
8.30—מעלראז טריא.
9.00—אוירל הילס ארקעסטער.

CJGX 475.9
יארקטאן

6.45—פארמערס פרייריע ראדיא שעה.

WBAP 800

6.30—פארט ווארט. ארקעסטער.

WEAF 660

7.00—ניו יארק. זונשיין ארטיסטן שטונדע. געזאנג, מוזיק.

WMAQ 670

7.20—שיקאגא. קאנצערט ארקעסטער.

WTAM 1070

8.00—קליוולאנד. ארקעסטער, געזאנג.

WJZ 760

8.30—ניויארק. קאנצערט און טאנץ ארקעסטער.

N. B. C.

9.00—וויקטאר פראגראם.

WLW 700

9.00—סינסינאטי. פארשייד. פראגראם.

WCCO 810

9.30—מינעאפאליס, סט. פאול. טעאטער קלאסיקס.

N. B. C.

10.00—אפערא. "די פוירלס פישערס".

KMOX 1090

10.30—סט. לואיס ארקעסטער, פראגראם

WBBM 770

11.00—שיקאגא. ארקעסטער, ארגאן, טאנץ מוזיק.

WLW 700

11.00—סינסינאטי. קלאסיקס.

WTAM 1070

11.00—קליוולאנד. פיטשור.

Classified Section קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

אין מאל, 5 ס. פער "אגייט לייך"	פאר 3 מאנאטן, $2.15 "
פאר א וואך, 20 ס.	פאר 6 מאנאטן, $4.00 "
פאר א מאנאט, 75 ס.	פאר 1 יאר, $7.50 "

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

דר. דוש. ה. דיקסאן (דאנטיסט)
814 סאמערסעט בלאק
אפיס שטונדן 9—6 און ביי אפאינטמענט
טעלעפאן 26 959 — רעז 45 982

PROF. SCOTT 88 106
290 פארטעדזש עוו. איבער לייסאום טעאטער
נייסטע בעסטע פאקס טראט און וואלץ סטעפס
קלאסן און סטריקטלי פריוואטע לעסאנס.
פולער קורס פון לעסאנס $5.00

אנדערוואוד
טראגבארער—טייפרייטער
4 בענק סטאנדארד קיבארד
געשיקט אויף אפרואוואל
זייער לייכטע טערמס
UNITED TYPEWRITER CO. LTD.
Canada Bldg. Donald St.

סעקאנד הענד סייפס און וואולט טירן, האלב פרייז. סייפס געעפנט און פארריכט. קאמבינייישאנס געענדערט (אלע סארטן סייפס).
CANADIAN DIEBOLD SAFE CO.
183 Notre Dame E., Winnipeg, Man.

העכסטע פרייזן — שנעלסטע צאלונגען
פאר
פארס, היידס און הארס העיר
ווען אין שטאט
באזוכט אונז אין אונזער נייעם פלאץ
R. S. Robinson & Sons
191 MARKET ST., EAST
Just East of Main Street
איסט פון מיין סטריט

אויב איר פארלאנגט אינשורענס, און באנדס פאר אירגענד וועלכן צוועק.

אויב איר ווילט קויפן אדער פארקויפן א פראפערטי.

אויב איר דארפט קויפן אדער פארקויפען א ביזנעס אין שטאט אדער אין קאנטרי.

אויב איר נויטיקט זיך אין געלט אלס מארטגעדזש אין א פראפערטי, אדער אוטאמאביל, אדער דיסקאנטירן אגרימענטס.

אויב איר זוכט צו דינגען א הויז, א סוויט אדער א סטאר —

ווענדעט זיך צו אייער אלט באקאנטער פירמע, וואו איר זייט זיכער צו קריגן די ראיעלסטע און שנעלסטע באדינונג.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

:: צו פארקויפן :: FOR SALE

צו פארקויפן א דזשענעראל סטאר אין א גוטער סאסקאטשעוואן ביזנעס שטעטל. סטאק ארום $12,000. יערלאכער אומזאץ $50,000. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 7102.

צו פארקויפן א הארדוועאר און אימפלעמענט ביזנעס. יערליכער אומזאץ $65,000 זיך ווענדן
P. O. BOX 110
SWIFT CURRENT, SASK.

צו פארקויפן א סינגער ניי־מאשין, כמעט ווי ניי, קייאלאכדיקע שפולקע. מוז באלד פארקויפט ווערן פאר $30 טעל. 35 872.

שטייט! קוקט!

א שיינע באנגאלאו אויף לאקסטאן עווע., נאענט צו מיין סט. איסט.

א גוטע 6 רום הויז, פולי מאדערן, אויף פלארא עווע. בלויז $2,800.

זעט אונז אויב איר ווילט לאטס צו בויען אין יעדן טייל פון שטאט.
BOYLE-BOWLES REALTY CO.
205 Kensington Bldg.
Phone 24 061 Res. Phone 45 228

9 רום בריק הויז, פולי מאדערן, הייסע וואסער באהייצונג, ערשט קלאסיק דעקארירט, צענטראלע לאקיישאן אין נארט ענד פרייז בלויז $4,500.

8 רום הויז, פול בייסמענט, פוירנעס, באד, גאראדזש, א באקוועמע הויז פאר 2 פאמיליעס, אויסערגעווייינלאך ביליק, פאר $2,700.

7 רום פולי מאדערן הויז, מייפל פלארס גאראדזש, לעבן מיין סטריט. א סנעפ פאר בלויז $3,500.

אויב איר ווילט א הויז, זעט
ח. פערלמאן, י. יאן, נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main Street Phone 51 000

:: צו פאררענטן :: FOR RENT

צו פאררענטן א 5 רום סעמי מאדערן הויז נאענט צו א סקול. מען קאן ארייננמופן דעם 15טן פעברואר. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON
465 Flora Avenue Winnipeg

צו פארענטן א דריי רום סוויט מיט א באלקאני אין א פריוואטער הויז, מיט א עלעקטרישן אויוון און שטענדיקע הייסע וואסער. זיך ווענדן 662 מאניטאבא עווע.

צו פארענטן א גרויסע געפוירנישטע רום פאסיק פאר איינעם אדער צוויי פערזאן. נאענט צו מיין סטריט. טעלעפאנירט 52 041 אדער זיך ווענדן 270 באראוס עוו.

צו סובלעטן א דריי רום סוויט, מיט סטים באהייצט און שטענדיקע הייסע וואסער. זייער ביליק. זיך ווענדן סוויט 7 נארטערן בלאק, 92 מעקגרעגאר סטריט.

צו פארענטן א געפוירנישטע רום מיט אדער אן באָרד, אויף קאטידראל עוועניו. טעלעפאנירט נאך 6.30 נ. מ. 51 196.

4 רום סוויט צו סובלעטן און פוירניטשור צו פארקויפן. זיך ווענדן אין סוויט 1 באלטיק אפארטמענטס.

צו פארענטן איינע אדער צוויי רומס מיט אלע באקוועמלאכקייטן, 446 קאלעדזש עוועניו, טעלעפאן 55 786.

סטארס

585 מיין סטריט, באלד צו פארנעמען
191 פאסיפיק עווע., באלד צו פארנעמען.
THE STANDARD TRUSTS CO.
346 Main Street Phone 26 883

ווינשנסווערטע אפיסעס
צו פארענטן
מעקאינטייר בלאק
McINTYRE'S LTD.
512 McIntyre Block Winnipeg

געשעפט _ געלעגנהייטן — Business Opportunities

פארלאנגט א מאן מיט $3,000 אדער מער צו אינוועסטירן אין איינער פון די בעסטע פראפיט מאכנדע פראפעזישאנס אין וויניפעג. פאזיטיוו א זיכערער אינוועסטמענט. פאר מער אינפארמאציע זיך ווענדען צו ד. א. וו. באקס 7108.

צו פארענטן אדער פארקויפן א סטאר, עבוידע אין א גוטע לאקיישאן מיט פיקסטשורס און פיינער וואוינונג אין א שטעטל אין סאסקאטשעוואן מיט א באפעלקערונג פון ארום 150. גרויסע גוטע טערריטאריע. בלויז איין דזשענעראל סטאר איצט. די סטאר ווערט פארקויפט צוליב עס טויט פון דעם אייגנטימער. פאר מער איינצעלהייטן שרייבט צו דאס אידישע ווארט באקס 7152.

: שטעלע פארלאנגט : SITUATION WANTED

מיידעל פון רוסלאנד פארלאנגט ארבעט ביי קראנקע, בייטאג. מאסאזשירן, באנקעס און ביי קימפעטארנס. מעסיקע פרייזן. טעלעפאן 51 770.

פול עקספיריענסד קלארק, גוטער סיילסמאן, בעסטע רעפערענסעס, פארלאנגט א שטעלע אין א דזשענעראל סטאר וויליק צו גיין אין א פראווו. פאר א מאנאט צייט. רעדט ענגליש פארנעצונג, כאטש איך רייד אויסלענדיש שפראכן פערפעקט. זיך ווענדן צו ד. א. וו. באקס 7112

אויב איר האט ניט גע־
קראגן אייער צייטונג
טעלעפאנירט אונז אף
52 212 אדער 55 409
און מיר וועלן אייך
גלייך צושטעלן א קאפיע

זעלבסטשטענדיקייט

די באלוינונג פון שפארזאמקייט איז זעלבסטשטענדיקייט. לאזט אונז אייך העלפן צו גיין אויף דעם וועג פון זעלבסטשטענדיקייט דורך צוגעבן

4½% פער אנום צו אייער סייווינגס. אינטערעסט צוזאמענגעשטעלט האלביערלאך אויף די פאקטישע סומען צו אייער קרעדיט פון צייט צו צייט. פאזיטיווע זיכערקייט.

פול באצאלטער קאפיטאל — $6,000,000
עסעטס און רעזערוון איבער $7,500,000

סייווינגס פאנדן אינוועסטירט בלויז אין ערשטע קלאסיק גאראנטירטע באנדס און פרעפערד סטאקס.

A. R. McNICHOL Ltd.
Head Office 288 Portage Ave. Phone 80 388
North End Branch 925 Main St. Phone 56 956

זעט אונז אויך פאר
אינשורענס ריעל עסטייט
מארטגעדזש לאאנס רענטאלס א. א. וו.

סטארקיפערס ווילט איר מאכן א דערפאלגרייכן סטארקיפערס

סייל אדער אקשן סייל?

איך שטעל מיין דערפארונג צו אייער דינסט. — איך האב פאר די לעצטע פאר יאר דורכגעפירט גרויסע, דערפאלגרייכע סיילס פאר פארשיידענע סוחרים אין מערב קאנאדע. איר דארפט גארנישט ניט צאלן אויב דער סייל איז ניט קיין דערפאלג — איך נעם אויף זיך די פאראנטווארטלאכקייט.

MAX STEIMAN SALES SYSTEM
135 Machray Avenue Winnipeg

אין אלע אנגעלעגנהייטן
פון
פרינטינג
- און -
אדווערטייזינג
ווענדעט זיך צו
"דאס
אידישע ווארט"
165 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

מיר אנאנסירן אונזער ווינטערדיקן

ביכער סייל

די וועלט געשיכטע (אין אידיש), פון אוראלטע צייטן ביז איצט.

12 דיקע בענדער. רעג. פרייז $30, סייל פרייז	$20.00
28 בענדער שלום עליכם, אלע ווערק, רעג $68, פאר העלפט פרייז	$34.00
14 בענדער שלום עליכם, אלע ווערק, מיט גאלד באפוצטע סאוולע, רעג. פרייז $25, פאר	$16.50
10 בענדער מענדעלע מוכר ספרים, רעג. $15, פאר	$11.00
13 בענדער י. ל. פרץ, אלע ווערק, רעג. $27.50, פאר	$71.50
3 בענדער טשארלס דארווין, "אפשטאמונג פון מענשן", רעג. $9, פאר	$ 5.50
4 בענדער משה נאדיר'ס, פאר	$ 3.50
3 בענדער הומאר און סאטירע	$ 3.50
6 בענדער יונה ראזנפעלד, רעג. $12, פאר	$ 6.00
3 בענדער תשר"ק, אלע אגרות פון תלמוד, רעג. $5, פאר	$ 3.75
4 בענדער תשר"ק, דער אוצר פון אלע מדרשים, רעג. $5, פאר	$ 3.00
2 בענדער תשר"ק, משלים פון דובנער מגיד, רעג $4.00, פאר	$ 3.00

הונדערטער אנדערע ביכער אין סעטס אדער איינצעלנע בענדער צו העלפט פרייז. אונזער גרויסער סטאק פון ספרי רומל, תנ"ך ולמוד, טליתים, תפילין און אנדערע כלי קודש צו ספעציעל ביליקע פרייזן.

מיר האבן נאך א קליינע צאל רעקארדס "א חזן א שיכור", פון מאריס שווארץ אלע אנדערע קליינע רעקארדס, סייל פרייז, 55 סענט

$ $ $ שיקט דורך אונז אמעריקאנער דאלארן $ $ $

נאך רוסלאנד, פוילן, ליטע, פאלעסטינע און אנדערע לענדער, שנעל און פינקטלאך ביז אין שטוב אריין

עלקינס

NATIONAL BOOK STORE
441-443 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.